

FlexControl
Art. 1883

DE Betriebsanleitung

Bewässerungscomputer

EN Operation Instructions

Water Computer

SV Bruksanvisning

Bevattningscomputer

DA Brugsanvisning

Vandingscomputer

FI Käyttöohje

Kastelunohjain

NO Bruksanvisning

Vanningscomputer

ET Kasutusjuhend

Kastmiskompuuter

LT Eksploatavimo instrukcija

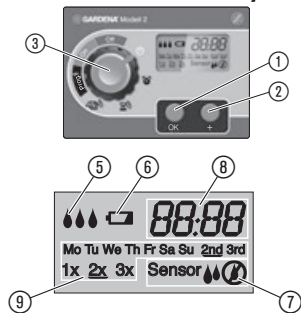
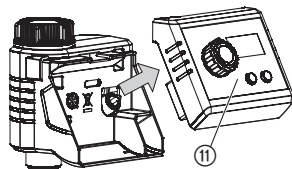
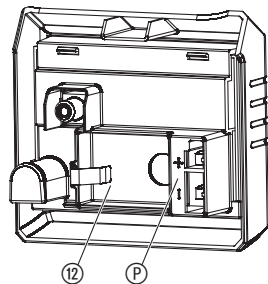
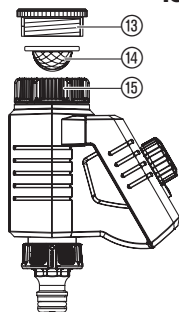
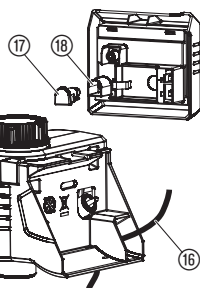
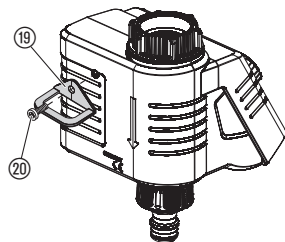
Laistymo kompiuteris

LV Lietošanas instrukcija

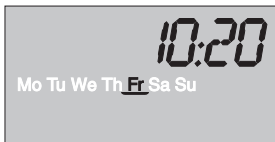
Laistīšanas dators

AR دليل التشغيل

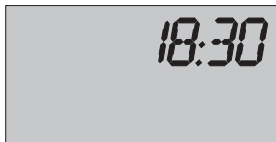
كمبيوتر مراقبة الري

F1/F2**I1****I2****I3/M1****I4****I5**

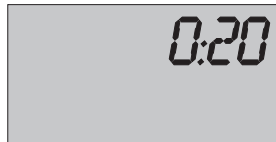
P1



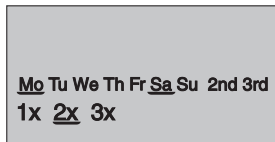
P2



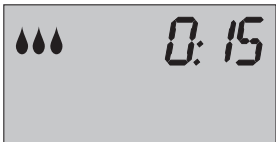
P3



P4



P5



P6



GARDENA Vandingscomputer FlexControl

1. SIKKERHED	40
2. FUNKTION	41
3. IGANGSÆTNING	42
4. PROGRAMMERING	44
5. OPBEVARING	46
6. VEDLIGEHOJDELSE	46
7. FEJLAFHJÆLPNING	47
8. TILBEHØR	48
9. TEKNISKE DATA	48
10. SERVICE/GARANTI	49

under overvågning eller under instruktion af en ansvarlig person. Børn skal altid holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med produktet. Du må aldrig bruge produktet, når du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, euforiserende stoffer eller medicin.

Tilsigtet anvendelse:

GARDENA Vandingscomputer er beregnet til privat brug i hus og hobbyhaven, udelukkende til udendørs brug, til styring af vandere og vandingsystemer. Vandingscomputeren kan anvendes til automatisk vanding, når du er på ferie.

FARE! GARDENA Vandingscomputer må ikke anvendes til industriel eller erhvervsmæssig brug og i forbindelse med kemikalier, levnedsmidler, let antændelige og eksplosive stoffer.

Oversættelse af den originale vejledning.



Af sikkerhedsmæssige årsager må børn og unge under 16 år samt personer, som ikke er fortrolige med denne brugsanvisning, ikke bruge dette produkt. Personer med nedsat psykisk eller mentalt helbred må kun anvende produktet

1. SIKKERHED

Batteri:

Af grunde mht. funktionssikkerhed må der kun anvendes et 9 V alkali-mangan-batteri (alkaline) af typen IEC 6LR61!

For at undgå at vandingscomputeren under længere tids fravær går i stå pga. et svagt batteri, skal batteriet udskiftes, når batterisymbolet blinker.

Igangsætning:

Vandingscomputeren må kun monteres lodret med omløbermøtrikken opad for at forhindre, at vand trænger ind i batterirummet.

Den mindste vandmængde, som sikrer en pålidelig koblingsfunktion af vandingscomputeren, er 20 – 30 ltr./t. for hver udgang. Til styring af Micro-Drip systemet kræves f. eks. mindst 10 stk. 2-liter-drypvandere.

Ved høje temperaturer (over 60 °C på displayet) kan det ske, at LCD-indikatoren slukker; dette påvirker på ingen måde programkørslen. Efter afkølingen fremkommer LCD-indikatoren igen.

Det gennemstrømmende vands temperatur må være på max. 40 °C.

→ Anvend kun rent ferskvand.

Det mindste arbejdstryk er på 0,5 bar, det maksimale arbejdstryk er 12 bar.

Trækbelastninger skal undgås.

→ Træk ikke i den tilsluttede slange.

Fjernes betjeningsdelen, mens ventilen er åben, bliver ventilen ved med at være åben, til betjeningsdelen er sat på igen.

FARE!

Produktet opretter et elektromagnetisk felt under driften. Dette felt kan under bestemte betingelser have indflydelse på funktionen af aktive eller passive medicinske implantater. For at udelukke livsfarlige situationer, der kan medføre slemme kvæstelser med døden til følge, bør personer med et medicinsk implantat sætte sig i forbindelse med en læge eller implantatets producent, inden dette produkt anvendes.

FARE!

Små dele kan nemt sluges. Der er risiko for, at små børn kan blive kvalt i polyposen. Hold små børn på afstand under monteringen.

2. FUNKTION

Denne vandingscomputer kan vande haven fuld-automatisk op til tre gange om dagen (alle 8 timer) på ethvert ønsket tidspunkt gennem hver af de to udgange. Hertil kan der anvendes vandere/spre-

dere, et sprinklersystem-anlæg eller et drypvandingssystem.

Vandingscomputeren overtager vandingen helt automatisk iht. det oprettede program og kan således

også anvendes, når du er på ferie. Fordampningen og dermed vandforbruget er mindst tidligt om morgenen og sent om aftenen.


Betjeningselementer [Fig. F1]:

Vandingsprogrammet er nemt at indtaste med betjeningselementerne.

Et vandingsprogram består af vandingens varighed, cyklus og starttid.

Taster	Funktion
① OK-tast	Overtager de med + tasten indstillede værdier.
② + tast	Ændrer de indtastede data.
③ Drejeknap	Vælger program-parametrene.




Display-indikatorer [Fig. F2]:

Indikator	Beskrivelse
⑤ 	Blinker efter hinanden, mens der vandes.

3. IGANGSÆTNING

Læg batteriet i [Fig. I1/I2]:

Vandingscomputeren må kun anvendes med et 9 V alkalimangan (alkaline)-batteri af typen IEC 6LR61.

Indikator	Beskrivelse
⑥ 	Blinker, når et batteri skal udskiftes. Ventilen åbnes stadig i 4 uger. Vises konstant, når batteriet er tomt. Ventilen åbnes ikke mere. (udskiftning af batteri se 3. IGANGSÆTNING " Læg batteriet i ").
⑦ Sensor  / Sensor 	Viser, at sensoren melder tørt og den programmerede vanding udføres. Viser, at sensoren melder fugtigt og den programmerede vanding ikke udføres. (se 3. IGANGSÆTNING " Tilslutning af fugtigheds- eller regnsensor ").
⑧	Program-tider.
⑨	Vandingscyklus.

1. Fjern betjeningsdelen ⑪ fra vandingscomputerens hus.
2. Sæt batteriet i batterirummet ⑫.
Kontroller, at polerne vender rigtigt ⑬.

Displayet viser alle LCD-symboler i 2 sekunder (se 4. PROGRAMMERING).

3. Sæt betjeningsdelen ⑪ på huset igen.

Tilslutning af vandingscomputer [Fig. I3/M1]:

Vandingscomputeren er udstyret med en omløbermøtrik ⑮ til vandhaner med et gevind på 33,3 mm (G 1"). Vedlagte adapter ⑬ anvendes til at tilslutte vandingsuret til vandhaner med et gevind på 26,5 mm (G ¾").

- Læg snavssien ⑭ i omløbermøtrikken ⑮ og tilslut vandingscomputeren til vandhanen.

Tilslutning af fugtigheds- eller regnsensor (option) [Fig. I4]:

Udover den tidsafhængige vanding er det desuden muligt at integrere jordens fugtighed og regn i vandingsprogrammet.

Bemærk: Er jorden fugtig nok eller hvis det regner, stopper programmet eller programmet aktiveres ikke. Uafhængigt af dette er en manuel vanding altid mulig.

1. Fjern betjeningsdelen ⑪ fra vandingscomputerens hus (se 3. IGANGSÆTNING "Læg batteriet i").

2. Placer fugtighedssensoren i vandingsområdet – **eller** – regnsensoren (i givet fald med forlængerledning) **uden for** vandingsområdet.
3. Før sensor-kablet ⑯ gennem kabinettets åbning.
4. Træk afdækningen ⑰ af og stik sensor-kablets stik ⑯ i vandingscomputerens sensor-tilslutning ⑱.
Det kan tage op til 1 minut, inden sensorens status vises i displayet.

Det kan være, at ældre sensorer skal tilsluttes med en **GARDENA adapter-ledning (varenr. 1189-00.600.45)**, der kan købes hos GARDENA service.

Montering af tyverisikring (option) [Fig. I5]:

For at sikre vandingscomputeren mod tyveri kan du købe **GARDENA tyverisikringen, varenr. 1815-00.791.00**, hos GARDENA service.

1. Skru spændebåndet ⑲ med skruen ⑳ fast på vandingsurets bagside.
2. Anvend spændebåndet ⑲ f. eks. til at fastgøre en kæde.

Skruen kan ikke mere løsnes efter fastskruningen.

4. PROGRAMMERING

Tip:


→ Programmer vandingscomputeren mens der er lukket for vandhanen.

Sådan undgår du at blive våd ved et uheld.

Indtast vandingsprogram:

Til indstilling af programmet kan betjeningsdelen tages af og programmeringen foretages mobilt (se 3. IBRUGTAGNING „**Læg batteriet i**“).

Indstille klokkeslæt og ugedag [Fig. P1]:


1. Stil drejeknappen på .
Tid i timer blinker.
2. Vælg tid i timer (f. eks. 10 timer) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.
Tid i minutter blinker.
3. Vælg tid i minutter (f. eks. 20 minutter) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.
Ugedagen blinker.
4. Vælg ugedag (f. eks. fredag) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.
Under den valgte ugedag vises en bjælke.

Indstil vandingens starttid [Fig. P2]:

5. Stil drejeknappen på .
Starttiden i timer blinker.

6. Indstil starttiden i timer (f. eks. 18 timer) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.
Starttiden i minutter blinker.
7. Indstil starttiden i minutter (f. eks. 30 minutter) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.


Indstil vandingsprogrammets varighed [Fig. P3]:

8. Stil drejeknappen på .
Varighed i timer blinker.
9. Vælg varighed i timer (f. eks. 0 timer) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.
Varighed i minutter blinker.
10. Vælg varighed i minutter (f. eks. 20 minutter) med + tasten og bekræft med **OK**-tasten.

Indstil vandingscyklus (dag, hyppighed) [Fig. P4]:

Vandingsdagene kan vælges direkte (**Mo – Su**) eller til hver 2. (**2nd**) eller 3. (**3rd**) dag. På vandingdagen kan vandingens hyppighed være **1x** (hver 24. time), **2x** (hver 12. time) eller **3x** (hver 8. time).

Komfortfunktion: Vandingen sker kun hver dag, hvis vandingens hyppighed vælges.

11. Stil drejeknappen på . **Mo** blinker.
12. Vælg dage (f. eks. **Mo** og **Sa**) med **+** tasten og vælg/vælg fra med **OK**-tasten.
Under de valgte dage vises en bjælke.
13. Vælg hyppighed (f. eks. **2x** = 2 gange i 24 timer) med **+** tasten og vælg/vælg fra med **OK**-tasten.
Under den valgte hyppighed vises en bjælke.

Program tændes (Prog):

14. Stil **drejeknappen** på **Prog**.
Programmet er aktivt.

Indikation af næste vandings starttid og dag:

Når **drejeknappen** står på **Prog**, kan den næste programmerede vandings starttid og dag vises.

→ Tryk på **OK**-tasten.

Starttid og -dag for den næste vanding vises.

Vigtig henvisning:

Når den efterfølgende dag ikke er en vandingsdag, afsluttes vandingen kl. 24.

Manuel vanding [Fig. P5]:

Ventilen kan **åbnes eller lukkes til enhver tid**. Styreenheden skal være sat i.

1. Stil **drejeknappen** på **On**.
Ventilen åbnes, dråberne blinker efter hinanden og vandingsens varighed blinker (fabriksindstillet til 30 minutter) i displayet i 10 sekunder.
2. Mens vandingens varighed blinker, kan den ændres med **+** tasten (til mellem **1** og **59** minutter) (f.eks. til **15** minutter) og bekræftes med **OK**-tasten.
3. Stil **drejeknappen** på **Off** for at lukke for ventilen før tiden.
Ventilen lukkes.

Den manuelle vandings ændrede varighed gemmes og er uafhængig af vandingens varighed i programmet, dvs. at ved alle fremtidige manuelle åbninger af ventilet er vandingens ændrede varighed forudindstillet.

Vandingsprogram slukkes [Fig. P6]:

Ved **Off** udføres vandingsprogrammet ikke. Derved bevares programmet. Også en programstyret åben ventil kan lukkes før tiden uden at programdata (vandingens starttid, varighed og cyklus) ændres.

→ Stil **drejeknappen** på **Off**.

Vandingsprogrammet er slukket.

Til genaktivering af vandingsprogrammet stil **drejeknappen** på **Prog**.

5. OPBEVARING

Ud-af-drifttagning/overvintring:

1. For at skåne batteriet bør dette tages ud (se 4. IGANGSÆTNING).

Når batteriet ilægges igen om foråret, skal vandingsprogrammet indtastes påny.

2. Styreenhed og ventilenhed opbevares på et tørt og frostsikkert sted.



Vigtigt! Bring produktet hen til en miljøstation i nærheden.

Bortskaffelse af brugte batterier:

→ Aflever det gamle batteri hos en forhandler eller bortskaf det via det kommunale affaldsdepot.

Batteriet skal **altid være afladet**, når det bortskaffes.

Bortskaffelse:

(iht. RL2012/19/EU)

Produktet må ikke bortskaffes via normalt husholdningsaffald. Det skal bortskaffes iht. de gældende lokale miljøforskrifter.



6. VEDLIGEHOLDELSE

Snavset si rengøres [Fig. I3/M1]:

Den snavsede si ⑭ bør kontrolleres med regelmæssige mellemrum og rengøres efter behov.

1. Skru vandingscomputerens omløbermøtrik ⑮ manuelt af vandhanens gevind (der må ikke anvendes nogen tang).

2. Skru i givet fald adapteren ⑮ ud.
3. Tag den snavsede si ⑭ i omløbermøtrikken ⑮ ud og rengør den.
4. Monter vandingscomputeren igen (se 3. IGANGSÆTNING „Tilslutning af vandingscomputer“).

7. FEJLAFHJÆLPNING

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen display-indikator	Batteri er sat forkert i.	→ Kontroller at polerne vender rigtigt (+/-).
	Batteri er helt tomt.	→ Sæt et nyt (alkaline)-batteri i.
	Temperatur på display er højere end 60 °C.	→ Indikator fremkommer efter temperatursænkning.
Manuel vanding er ikke mulig med drejeknappen på On	Batteri tomt (☐ vises hele tiden).	→ Sæt et nyt (alkaline)-batteri i.
	Vandhane er lukket.	→ Åbn for vandhanen.
	Styreenheden er ikke sat på.	→ Sæt styreenheden på kabinettet.
Vandingsprogram udføres ikke (ingen vanding)	Programindtastning/-ændring under eller kort før startimpuls.	→ Foretag programindtastning/-ændring uden for de programmerede starttider.
	Vandhane er lukket.	→ Åbn for vandhanen.
	Fugtigheds- hhv. regnsensor melder fugtighed.	→ Kontroller ved tørhed fugtigheds-/regnsensorens indstilling.
	Styreenheden er ikke sat på.	→ Sæt styreenheden på kabinettet.
	Batteri tomt (☐ vises hele tiden).	→ Sæt et nyt (alkaline)-batteri i.
Vandingscomputer lukker ikke	Mindste aftapningsmængde er under 20 ltr./t.	→ Tilslut flere drypvandere.



BEMÆRK: Henvend dig til dit GARDENA Servicecenter i tilfælde af andre fejl. Reparationer må kun udføres af GARDENA Servicecentrene eller af forhandlere, som er autoriseret af GARDENA.

8. TILBEHØR

GARDENA Fugtighedssensor		vare-nr. 1188
GARDENA Regnsensor electronic		vare-nr. 1189
GARDENA Tyverisikring		vare-nr. 1815-00.791.00 kan fås hos GARDENA service
GARDENA Adapterkabel	For tilslutning af ældre GARDENA sensorer	vare-nr. 1189-00.600.45 kan fås hos GARDENA service
GARDENA Kabelspor	Til samtidig tilslutning af regn- og fugtigheds-sensor	vare-nr. 1189-00.630.00 kan fås hos GARDENA service

9. TEKNISKE DATA

	Enhed	Værdi (vare-nr. 1883)
Min./max. driftstryk	bar	0,5 / 12
Temperaturområde	°C	5 til 50
Gennemstrømningsmedium		Rent ferskvand
Max. medietemperatur	°C	40
Antal programstyrede vandingsprocesser pr. dag		3 x (hver 8. time), 2 x (hver 12. time), 1 x (hver 24. time)
Antal programstyrede vandingsprocesser pr. uge		Man. til søn. eller hver 2. eller 3. dag.

	Enhed	Værdi (vare-nr. 1883)
Vandingens varigheder		1 Min. bis 1. Std. 59 Min.
Batteri		1 x 9 V alkali-mangan (alkaline) type IEC 6LR61
Batteriets driftstid		Ca. 1 år

10. SERVICE/GARANTI

Service:

Kontakt venligst adressen på bagsiden.

Garanti:

I tilfælde af et garantikrav pålægges du ikke nogen gebyrer for de leverede tjenester.

GARDENA Manufacturing GmbH tilbyder to års garanti (gælder fra købsdatoen) på dette produkt. Garantien omfatter alle væsentlige defekter på produktet, som kan henføres til materiale- eller produktionsfejl. Denne garanti opfyldes ved at levere et fuldt funktionelt erstatningsprodukt eller ved reparation af de defekte produkt sendes til os gratis. Vi forbeholder os ret til at vælge mellem disse muligheder. Denne service er underlagt følgende bestemmelser:

- Produktet blev brugt til sin tilsigtede anvendelse i henhold til anbefalingerne i betjeningsvejledningen.

- Hverken køber eller en tredjemand må have forsøgt at reparere produktet.

Producentens garanti påvirker ikke eksisterende garantikrav mod forhandleren.

Hvis der opstår problemer med dette produkt, skal du kontakte vores serviceafdeling eller sende det defekte produkt sammen med en kort beskrivelse af fejlen til GARDENA Manufacturing GmbH. Du skal sørge for at have dækket alle leveringsomkostninger tilstrækkeligt og at have fulgt de relevante retningslinjer for porto og emballage. Der skal indsende en kopi af købsbeviset sammen med et garantikrav.

Sliddele:

Garantien dækker ikke fejl på vandingscomputeren, der skyldes forkert isatte eller udløbende batterier. Garantien dækker ikke skader, der opstår som følge af frost.

<p>DE Produkthaftung Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.</p>	<p>FI Tuotevastuu Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.</p>
<p>EN EC Declaration of Conformity The undersigned, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.</p>	<p>ET Tootevastutus Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.</p>
<p>SV Produktansvar I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.</p>	<p>LT Gaminių patikimumas Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, nepriisiame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.</p>
<p>DA Produktansvar I overensstemmelse med den tyske produktansvarsløve erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.</p>	<p>LV Atbildība par produkcijas kvalitāti Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.</p>

DE EU-Konformitätserklärung

Der Unterzeichner, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Schweden, bescheinigt hiermit, dass die nachstehend aufgeführten Geräte bei Verlassen des Werks die harmonisierten EU-Leitlinien, EU-Normen für Sicherheit und besondere Normen erfüllen. Dieses Zertifikat verliert seine Gültigkeit, wenn die Geräte ohne unsere Genehmigung verändert werden.

FI EY-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Ruotsi, vakuuttaa täten, että alla mainitut laitteet ovat tehtaalta lähtiessään yhdenmukaistettujen EU-säännösten, EU:n turvastandardien ja tuotekohtaisten standardien mukaisia. Tämä vakuutus mitätöityy, jos laitteita muokataan ilman hyväksyntäämme.

EN EC Declaration of Conformity

The undersigned, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

ET EÜ vastavusdeklaratsioon

Allakirjutanu Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Rootsi, kinnitab käesolevaga, et tehasesst väljumisel vastavad allpool nimetatud seadmed harmoneeritud EL-i suunistele, EL-i ohutusstandarditele ja tootele eriomastele standarditele. See vastavuskinnitus kaotab kehtivuse, kui seadet muudetakse ilma meie heakskiiduta.

SV EG-försäkran om överensstämmelse

Undertecknad firma Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige, intygar härmed att nedan nämnda produkter, när de lämnar vår fabrik, överensstämmer med EU:s riktlinjer, EU:s säkerhetsstandarder och produktspecifika standarder. Detta intyg skall ogiltigförklaras om produkten ändras utan vårt godkännande.

LT EB atitikties deklaracija

Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sweden, garantuoja, kad iš gamyklos siunčiami toliau nurodyti įrenginiai atitinka suderintus EB reikalavimus, EB saugos ir konkretaus gaminio standartus. Pakeitus gaminį be mūsų patvirtinimo, nutraukiamas šio sertifikato galiojimas.

DA EU-overensstemmelseserklæring

Undertegnede, Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Sverige erklærer hermed, at nedenfor anførte enheder er i overensstemmelse med de harmoniserede EÜretningslinjer, EU-standarder for sikkerhed og produktspecifikke standarder, når de forlader fabrikken. Denne erklæring ugyldiggøres, hvis enhederne ændres uden vores godkendelse.

LV EK atbilstības deklarācija

Uzņēmums Husqvarna AB, 561 82 Huskvarna, Zviedrija, ar parakstu apliecinā, ka tālāk minētās vienības, pamatot rūpniec, atbilst saskaņotajām ES vadlīnijām, ES drošības standartiem un izstrādājuma specifiskajiem standartiem. Šis sertifikāts tiek anulēts, ja šīs vienības tiek modificētas bez mūsu apstiprinājuma.

Produktbezeichnung: Description of the product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuotteen kuvaus: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:	Bewässerungscomputer Water Computer Bevattningscomputer Vandingscomputer Kastelunohjain Kastmiskompuuter Laistymo kompiuteris Laistīšanas dators	Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženkle: CE-marķējuma uzlikšanas gads: <div style="text-align: right;">2013</div>
Produkttyp: Product type: Produkttyp: Produkttype: Tuotetyyppi: Tootetüüp: Gaminio tipas: Produkta veids: FlexControl	Artikelnummer: Article number: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Artiklinumber: Dalies numeris: Artikula numurs: 1883	Ulm, den 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Ulm, 06.06.2016 Der Bevollmächtigte Authorised representative Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Volitatud esindaja Igalotasis atstovas Pilnvarotā persona
EU-Richtlinien: EC-Directives: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: EÜ direktiivid: EB direktyvos: EK direktivas: <div style="text-align: right;"> 2014/30/EG 2011/65/EG </div>	Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Kugler, 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler, 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler, 89079 Ulm	<div style="text-align: right;">  Reinhard Pompe Vice President </div>

Deutschland / Germany

GARDENA Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av. del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428APP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
0005 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Bakı

Belgium

Husqvarna België nv/sa
Gardena Division
Rue Eglise Van Ophem 111
1180 Uccle/Ukkel
Tel.: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, № 13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Tel.: (+359) 24666910
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@maga.cl
Zipcode: 7560330

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai, PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg.t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka :
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrvej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 70 26 47 70
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com / dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Lacey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Gardena Division
Valdeku 132
Tallinn
11216, Estonia
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http : //www.gardena.com/ fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

ALD Group
Bellashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Greece

Π.ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
T.K.104 42
Ελλάδα
(+30) 210 5193 100
Τηλ. info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1 - 3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
1101 Reykjavik
ooj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@it.husqvarna.com

Japan

KAJICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG. 8F
5-1 Nibanncho
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoi Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Secho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Gardena Division
UVbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Gardena Division
Ateities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco, Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgtm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Treskenveien 36
1708 Sarpsborg
Tel: 69 10 47 00
www.gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext. 416
juan.remuzgo@husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117 - 123,
RO 013603 Bucuresti, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
mironslav.zejgna@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bezplatná infolinka:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofix n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofix@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
Gardena Division
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No: 3
Ic Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, Київ
Тел. (+38) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Rios 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel : (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroni, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf : (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

1883-28.960.06/1217
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com